

Manuale d'uso

Essiccatoio rotativo

TD7–8, TD7–8LAC
Type N1...



Electrolux
PROFESSIONAL

Indice

1	Norme di sicurezza.....	5
1.1	Misure di sicurezza supplementari per essiccatoi con riscaldamento a gas.....	7
1.2	Informazioni generali.....	7
1.3	Solo per uso commerciale	7
1.4	Diritti d'autore	7
1.5	Certificazione ergonomia.....	8
1.6	Simboli.....	8
2	Termini di garanzia ed esclusioni	9
3	Modo d'uso	10
3.1	Carico	10
3.2	Avvio della macchina	12
3.2.1	Selezionare il programma e l'opzione.....	12
3.2.2	Programmi per il modello lagoon	16
3.2.3	Opzioni.....	17
3.2.4	Macchine a monete	18
3.3	Al termine del programma.....	18
3.3.1	Pulire il filtro	18
3.3.2	Pulire il secondo filtro — Solo per macchine con pompa di calore.....	19
4	Codici di errore.....	20
5	Manutenzione	21
5.1	Generalità	21
5.2	Periodo di manutenzione	21
5.3	Ogni giorno	21
5.4	Macchine con misurazione dell'umidità (RMC)	22
5.5	Macchine con pompa di calore.....	23
5.5.1	Secondo filtro per la lanugine	23
6	Informazioni sullo smaltimento	25
6.1	Riciclabilità e smaltimento dell'apparecchiatura.....	25
6.1.1	Riciclabilità	25
6.1.2	Procedura per lo smaltimento dell'apparecchiatura e il recupero dei componenti/ materiali	25
6.2	Smaltimento dell'imballo.....	26

Il fabbricante si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche costruttive e ai materiali.

1 Norme di sicurezza

- La manutenzione deve essere effettuata esclusivamente da personale autorizzato.
- Utilizzare solo ricambi, accessori e materiali di consumo autorizzati.
- Non usare la macchina se per la pulizia sono stati impiegati prodotti chimici industriali.
- Non usare la macchina per asciugare indumenti non lavati.
- **ATTENZIONE:** Lavare gli indumenti sporchi di prodotti per la cura dei capelli, olio alimentare, acetone, alcol, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cere e detersivi per la rimozione della cera in modo da rimuovere queste sostanze prima di inserirli nell'essiccatoio. Per il lavaggio di tali indumenti attenersi alle indicazioni del produttore del detersivo utilizzato e selezionare la temperatura idonea più alta. In caso di dubbi, lavare gli indumenti più volte.
- La macchina non deve essere usata per asciugare gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie per doccia, tessuti impermeabili, articoli e indumenti con rinforzi in gomma o cuscini con imbottitura in gommapiuma.
- Utilizzare ammorbidenti e prodotti simili attenendosi alle relative istruzioni per l'uso.
- La parte finale del ciclo di asciugatura avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per garantire che gli indumenti siano a una temperatura tale da non danneggiarli.
- Rimuovere dalle tasche tutti gli oggetti quali accendini e fiammiferi.
- **AVVERTENZA.** Non arrestare mai la macchina prima della fine del ciclo di asciugatura, a meno che i capi non vengano rapidamente scaricati dalla macchina e distesi in modo da consentire la dispersione del calore.
- È necessario garantire un'adeguata ventilazione, al fine di evitare il ritorno di gas nel locale, soprattutto in presenza di apparecchi a combustione o di fiamme libere.
- L'aria di scarico non deve essere convogliata in camini di scarico impiegati per i fumi di altri apparecchi a combustione di gas o altri combustibili.
- Non posizionare la macchina dove una porta con serratura, una porta scorrevole o una porta incernierata dal lato opposto della macchina possa ostacolare la completa apertura dello sportello.
- Se la macchina è provvista di uno filtro per la lanugine, questo va pulito di frequente.
- Evitare l'accumulo di lanugine attorno alla macchina.
- **NON MODIFICARE QUESTO APPARECCHIO.**
- Per effettuare la manutenzione o la sostituzione delle parti di ricambio, scollegare l'alimentazione.
- Quando l'alimentazione è scollegata, l'operatore deve assicurarsi che la macchina sia scollegata da ogni punto a cui lui abbia accesso (cioè che la presa sia staccata e che rimanga staccata). Se ciò non fosse possibile, data la costruzione o l'installazione della macchina, sarà prevista la possibilità di scollegare con un sistema di bloccaggio in posizione isolata.
- In conformità con il tradizionale schema elettrico: montare un interruttore omnipolare prima della macchina, per facilitare le operazioni di installazione e manutenzione.
- **ATTENZIONE:** L'apparecchiatura non deve essere alimentata tramite un dispositivo di commutazione esterno, quale un timer, o collegata a un circuito che viene regolarmente acceso e spento da uno strumento.
- Se sulla targhetta caratteristiche della macchina sono indicate tensioni o frequenze nominali diverse (separate da /), le istruzioni per regolare l'apparecchiatura per il

funzionamento alla tensione o alla frequenza nominali sono indicate nel manuale d'installazione.

- Apparecchiature fisse non dotate di mezzi per lo scollegamento dalla rete di alimentazione con separatore su tutti i poli che fornisca il completo scollegamento in caso di sovratensione di tipo III: mezzi di scollegamento devono essere incorporati nei cavi fissi, conformemente alle normative vigenti.
- Le aperture che si trovano nella base non devono essere ostruite da un tappeto.
- Peso massimo dei capi asciutti: 8,0 kg (per asciugatrici a tamburo con riscaldamento a gas).
- Peso massimo dei capi asciutti: 9,0 kg (per asciugatrici a tamburo con pompa di calore e riscaldamento elettrico).
- Livello di pressione sonora ponderata A nelle stazioni di lavoro: 70 dB (A).
- L'asciugatrice può essere posizionata sopra una lavatrice-estrattore o un'altra asciugatrice (WP7-6, WP7-7, WP7-8, TD7-8).
- Requisiti aggiuntivi per i seguenti paesi: AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
 - L'apparecchiatura è utilizzabile in aree pubbliche.
 - L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza l'esperienza e le conoscenze necessarie, in caso abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dello stesso e abbiano compreso i pericoli relativi. Assicurarsi che i minori non giochino con l'elettrodomestico. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere affidate a bambini senza la supervisione di un adulto.
 - Tenere lontani i bambini di età inferiore a 3 anni senza la costante supervisione di un adulto.
- Requisiti aggiuntivi per altri paesi:
 - Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non siano in possesso di esperienza e conoscenza adeguate, a meno che non siano controllate o istruite all'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

1.1 Misure di sicurezza supplementari per essiccatoi con riscaldamento a gas

- Prima dell'installazione, verificare che le condizioni locali di distribuzione, il tipo e la pressione del gas e le regolazioni dell'elettrodomestico siano compatibili.
- Non installare la macchina in locali in cui siano presenti macchine per il lavaggio che utilizzano prodotti detergenti quali percloroetilene, TRICLOROETILENE o CLORO-FLUORO-IDROCARBURI.
- NOTA: Si ricorda che il collegamento e la messa in servizio di apparecchiature conformi al presente documento sono soggetti all'osservanza delle normative di installazione in essere nei paesi in cui tali apparecchiature vengono commercializzate.
- Deve essere indicato che il collegamento all'apparecchiatura deve essere effettuato utilizzando un tubo flessibile adatto alla categoria dell'apparecchiatura, in conformità con le normative in vigore nel paese di destinazione. In caso di dubbi, l'installatore è tenuto a rivolgersi al fornitore.
- Se necessario, installare l'apparecchiatura in un luogo con il pavimento, il piano di lavoro e/o le pareti in prossimità dell'apparecchiatura in materiale ignifugo.
- Se si avverte odore di gas:
 - Non accendere alcuna apparecchiatura
 - Non usare interruttori elettrici
 - Non usare telefoni nell'edificio
 - Evacuare la stanza, l'edificio o la zona
 - Rivolgersi alla persona responsabile della macchina

1.2 Informazioni generali

Le condizioni per la conservazione e il trasporto dell'apparecchio devono soddisfare una temperatura compresa tra -20°C / $+70^{\circ}\text{C}$ e un'umidità massima di 95 % RH.

Per prevenire danni alle parti elettroniche e ad altre parti derivanti dalla presenza di condensa, prima del primo utilizzo, la macchina va posta a temperatura ambiente per 24 ore.

L'alimentazione elettrica dovrebbe seguire le indicazioni di cui sotto:

- intervallo massimo per la tensione nominale di ciascun paese: -15% / $+10\%$.
- Intervallo massimo per la frequenza nominale di ciascun paese: $\pm 3\text{ Hz}$.
- Buchi di tensione/Interruzione: 5 buchi di tensione/giorno (perdita di tensione del 100 % per una durata di 3-4 minuti).

Un'alimentazione elettrica stabile è sempre la soluzione migliore. Le fluttuazioni provocano sollecitazioni e carichi supplementari su tutti i componenti elettrici ed elettronici.

1.3 Solo per uso commerciale

La macchina/le macchine a cui si riferisce questo manuale è ideata/sono ideate solamente per uso commerciale e industriale.

1.4 Diritti d'autore

Il presente manuale è destinato esclusivamente alla consultazione da parte dell'operatore e può essere consegnato a terzi unicamente con l'autorizzazione dell'azienda Electrolux Professional AB.

1.5 Certificazione ergonomia

Il corpo umano è progettato per il movimento e l'attività fisica. Tuttavia, movimenti statici e ripetitivi o posture di lavoro scorrette possono causare lesioni fisiche da stress.

Le caratteristiche ergonomiche del prodotto, le quali possono influenzare l'interazione fisica e cognitiva che l'utente ha con esso, sono state valutate e certificate.

Infatti, un prodotto con caratteristiche ergonomiche rispetta requisiti ergonomici specifici, appartenenti a tre diverse aree: politecnica, biomedicale e psicosociale (usabilità e soddisfazione).

Per ciascuna di queste tre aree, sono stati eseguiti test specifici con utenti reali. Il prodotto si è quindi rivelato essere conforme ai criteri di accettabilità ergonomica previsti dalla normativa.

Nel caso in cui più macchine siano gestite dallo stesso operatore, aumenteranno i movimenti ripetitivi e, di conseguenza, il relativo rischio biomeccanico accrescerà in modo esponenziale.

I possibili rischi posturali sono rappresentati dall'interazione con la maniglia dello sportello, sia nel caso in cui la macchina sia posizionata a contatto diretto con il pavimento senza una base sia nel caso in cui sia posizionata sopra a una lavatrice.

Seguire i consigli riportati di seguito per evitare, quanto più possibile, che gli operatori possano incorrere in lesioni personali.

- Collocare la macchina su una base anziché a contatto diretto con il pavimento in modo che l'operatore non sia costretto a piegare la schiena senza motivo durante le fasi di carico e scarico.
L'altezza minima consigliata delle basi è pari a 300 mm.
- Spostare il pannello nella posizione inferiore nel caso in cui la macchina sia posizionata sopra a una lavatrice.
- Assicurarsi che vi siano carrelli o cestelli per il caricamento, lo scaricamento e il trasporto.
- Nel caso in cui più macchine siano gestite dallo stesso operatore, organizzare una rotazione dei compiti lavorativi nel posto di lavoro.

1.6 Simboli

	Attenzione
	Attenzione, superficie calda
	Attenzione! Alta tensione
	Avvertenza, rischio d'incendio / materiali infiammabili
	Attenzione! Pericolo di schiacciamento
	Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente le istruzioni

2 Termini di garanzia ed esclusioni

Se l'acquisto di questo prodotto include la copertura della garanzia, quest'ultima viene fornita in conformità con le normative locali e a condizione che il prodotto venga installato e utilizzato per gli scopi previsti e descritti nella relativa documentazione dell'attrezzatura.

La garanzia è applicabile nel caso in cui il cliente abbia utilizzato solo pezzi di ricambio originali e abbia eseguito la manutenzione in conformità con la documentazione di manutenzione e dell'utente di Electrolux Professional AB resa disponibile in formato cartaceo o elettronico.

Electrolux Professional AB raccomanda vivamente di utilizzare detergenti, agenti di risciacquo e disincrostanti approvati da Electrolux Professional AB per ottenere risultati ottimali e mantenere l'efficienza del prodotto nel tempo.

La garanzia Electrolux Professional AB non copre:

- costi relativi ai viaggi di assistenza per la consegna e il ritiro del prodotto;
- installazione;
- formazione su come utilizzare/far funzionare il prodotto;
- sostituzione (e/o fornitura) di ricambi danneggiati e soggetti a usura, a meno che ciò non dipenda da difetti di materiale o di lavorazione segnalati entro una (1) settimana dal guasto;
- correzione del cablaggio esterno;
- correzione di riparazioni non autorizzate, nonché di eventuali danni, guasti e inefficienze causati da e/o derivanti da:
 - capacità insufficiente e/o anormale degli impianti elettrici (corrente/tensione/frequenza, compresi picchi e/o interruzioni);
 - alimentazione idraulica, di vapore, aria o gas inadeguata o interrotta (inclusi impurità e/o altri elementi non conformi ai requisiti tecnici delle singole apparecchiature);
 - parti idrauliche, componenti o prodotti per la pulizia consumabili non approvati dal costruttore;
 - negligenza, uso improprio, abuso e/o mancato rispetto da parte del cliente delle istruzioni di utilizzo e cura descritte nella documentazione relativa all'attrezzatura;
 - installazione, riparazione, manutenzione (comprese manomissioni, modifiche e riparazioni effettuate da terzi non autorizzati) e modifica dei sistemi di sicurezza improprie o scarse.
 - Utilizzo di componenti non originali (per esempio: componenti consumabili, soggetti a usura o pezzi di ricambio).
 - condizioni ambientali che provocano sollecitazioni termiche (ad es. surriscaldamento/congelamento) o chimiche (ad es. corrosione/ossidazione);
 - oggetti estranei disposti o collegati al prodotto;
 - incidenti o forza maggiore;
 - il trasporto e la movimentazione, inclusi graffi, ammaccature, scheggiature, e/o altri danni alla finitura del prodotto, a meno che tali danni non risultino da difetti di materiale o di lavorazione e vengano segnalati entro una (1) settimana dalla consegna, se non diversamente concordato;
- prodotto con numeri di serie originali che sono stati rimossi, alterati o non possono essere facilmente determinati;
- sostituzione delle lampadine, dei filtri o di eventuali parti consumabili;
- qualsiasi accessorio e software non approvato o specificato da Electrolux Professional AB.

La garanzia non comprende le attività di manutenzione programmata (comprese le parti necessarie per eseguire tale manutenzione) o la fornitura di detergenti, a meno che ciò non sia espressamente coperto da un accordo locale, nel rispetto dei termini e delle condizioni locali.

Controllare sul sito web di Electrolux Professional AB l'elenco dei servizi di assistenza clienti autorizzati.

3 Modo d'uso

3.1 Carico

Nota!

Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche e verificare che non rimangano oggetti metallici tipo viti, puntine ecc. Gli oggetti metallici possono danneggiare il cestello.

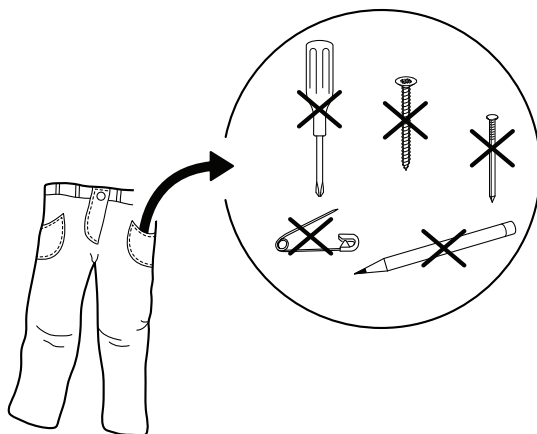


fig.X04827B

Accertarsi che il filtro sia pulito.

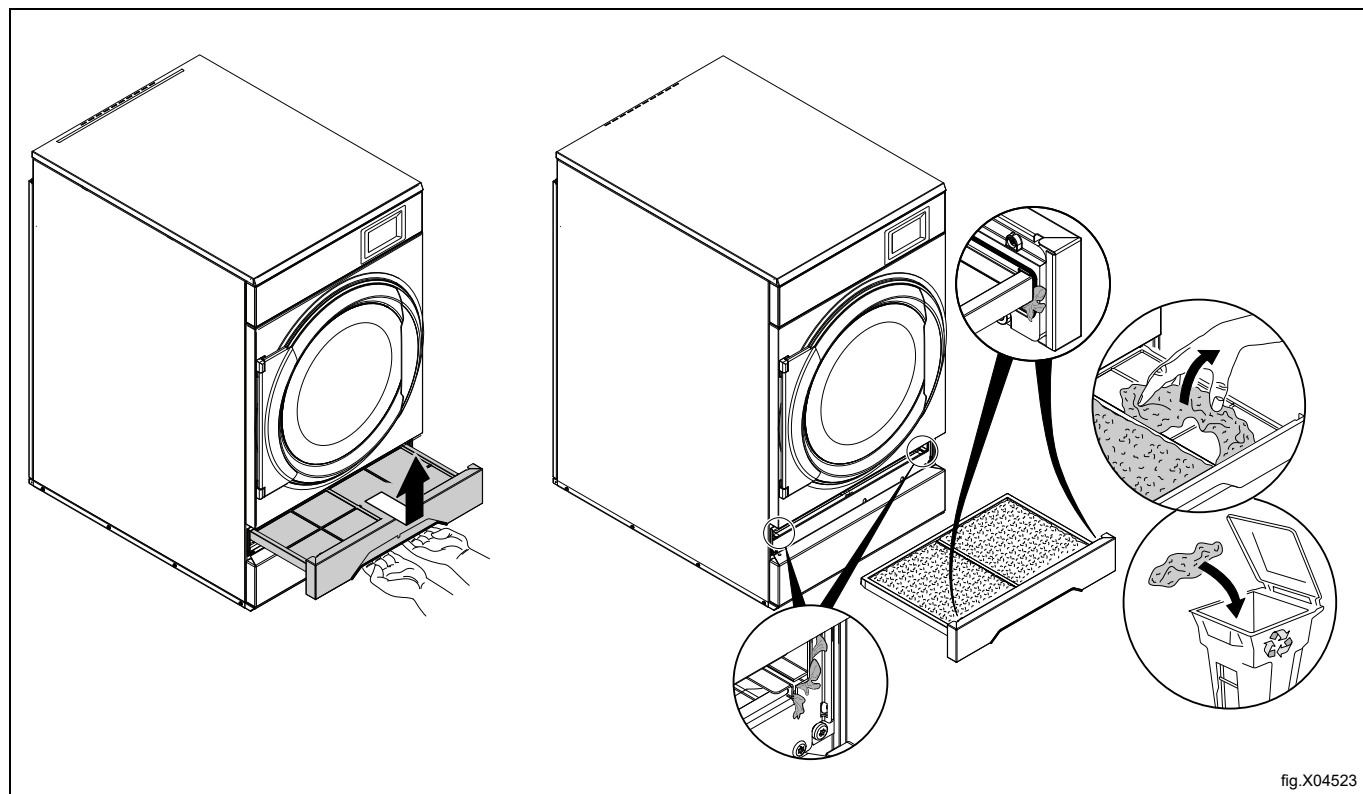


fig.X04523

Caricare gli indumenti nella macchina e chiudere lo sportello.
Il carico massimo raccomandato è di 7.5 kg.

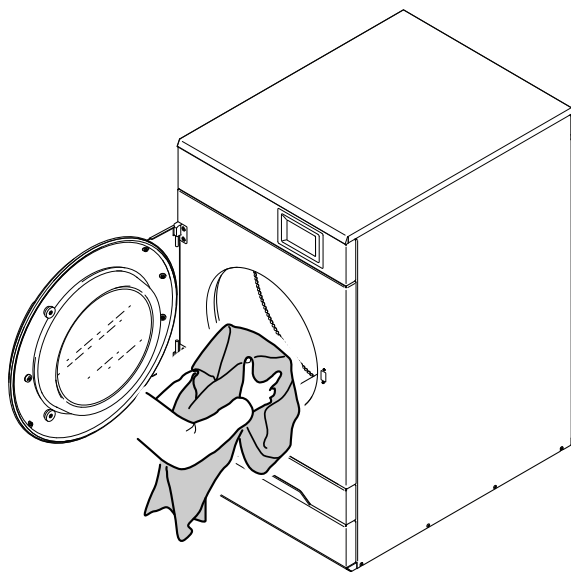


fig.X04535

3.2 Avvio della macchina

3.2.1 Selezionare il programma e l'opzione

Selezionare un programma dall'elenco.

A seconda della configurazione della macchina, i programmi possono essere visualizzati in modi diversi. Le illustrazioni seguenti mostrano alcuni esempi.

Premere l'icona Informazioni ⓘ accanto all'icona del programma per ottenere maggiori informazioni sul programma.

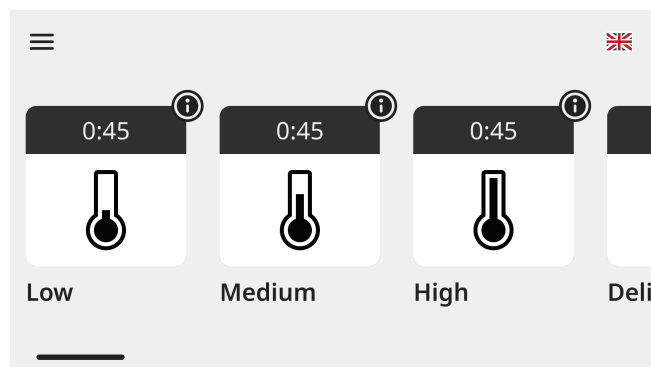


fig.X04959A

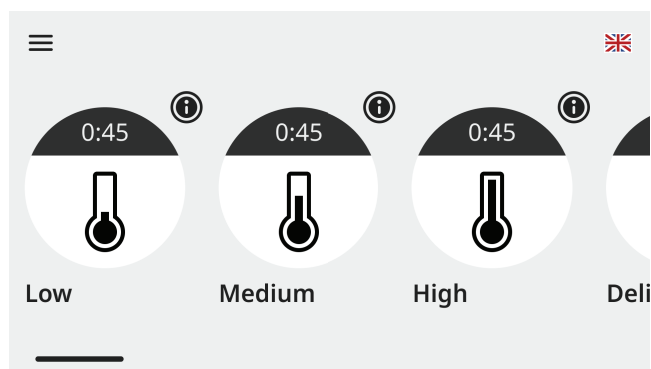


fig.X04959

Nella visualizzazione elenco è possibile vedere rapidamente i principali parametri del programma, come la durata calcolata del programma.

Quando si seleziona un programma, viene visualizzata una schermata iniziale. L'aspetto di questa schermata dipende dalle selezioni effettuate nella procedura guidata di installazione e nel menu delle impostazioni.

- Prima dell'avvio del programma
La durata del programma viene visualizzata come tempo stimato del ciclo oppure come tempo stimato del ciclo insieme all'ora di completamento prevista, a seconda dell'applicazione prevista e dei requisiti del mercato.
- Dopo l'avvio del programma
La durata del programma viene visualizzata come tempo stimato rimanente fino al completamento del programma e viene aggiornata continuamente in base allo svolgimento effettivo del programma.
- È possibile impostare un avvio ritardato, a seconda dell'applicazione prevista e dei requisiti del mercato.
 - Toccare il campo data/ora e selezionare l'ora di fine desiderata. Confermare premendo il pulsante di avvio.
 - Il pulsante di avvio lampeggia fino all'avvio del programma.
 - Se lo sportello viene aperto prima dell'avvio del programma, la funzione di avvio ritardato viene annullata. Per avviare il programma prima che si attivi l'avvio ritardato, toccare nuovamente Avvio.

3.2.1.1 Programmi

La macchina è predisposta con un certo numero di programmi, idonei alla gamma di impieghi per cui è prevista. Per alcuni mercati è disponibile una serie diversa di programmi. Di seguito è presente una breve descrizione di alcuni dei programmi disponibili.

Nota!

Per ottenere i migliori risultati di asciugatura, asciugare insieme capi dello stesso tipo di tessuto in ogni ciclo di asciugatura.

Ci sono due tipi di programmi, i programmi automatici e i programmi a tempo.

- I programmi automatici dispongono del rilevamento umidità e si arresteranno quando viene raggiunta l'asciugatura selezionata.
- I programmi a tempo non hanno il rilevamento dell'umidità e si arrestano al termine del tempo preimpostato o selezionato.

Le opzioni elencate nella tabella seguente sono quelle preselezionate. Tuttavia, le opzioni preselezionate possono essere modificate prima dell'avvio.

Programmi automatici

Nome del programma	Spiegazione	Opzione
Normale Automatico	Temperatura normale. Si arresta automaticamente quando i capi sono extra asciutti. Per tessuti che resistono a temperature da normali ad alte, come cotone, denim e spugna.	Extra asciutto
Bassa Automatico	Bassa temperatura. Si arresta automaticamente quando i capi sono extra asciutti. Per tessuti delicati e sintetici come poliestere, viscosa e misto cotone.	Extra asciutto
Normale ECO Automatico	Temperatura normale. Ciclo a risparmio energetico; può influire sulla durata dell'asciugatura. Si arresta quando i capi sono extra asciutti. Per tessuti che resistono a temperature da normali ad alte, come cotone, denim e spugna.	Extra asciutto
Bassa ECO Automatico	Bassa temperatura. Ciclo a risparmio energetico; può influire sulla durata dell'asciugatura. Si arresta quando i capi sono extra asciutti. Per tessuti delicati come poliestere, viscosa e misto cotone.	Extra asciutto
Capi voluminosi Automatico	Temperatura normale. Si arresta automaticamente quando il tessuto è asciutto. Per capi voluminosi come lenzuola, tovaglie e tende. Previene l'aggrovigliamento. Per tessuti da temperatura normale ad alta.	Normal (Normale)
Capi voluminosi Automatico	Bassa temperatura. Si arresta automaticamente quando il tessuto è asciutto. Per capi voluminosi come lenzuola, tovaglie e tende. Previene l'aggrovigliamento. Per tessuti delicati e sintetici.	
Carico ridotto Automatico	Temperatura normale. Si arresta quando il tessuto è asciutto. Per carichi ridotti. Per tessuti che resistono a temperature da normali ad alte.	Normal (Normale)
Carico ridotto Automatico	Bassa temperatura. Si arresta quando il tessuto è asciutto. Per carichi ridotti. Per tessuti delicati e sintetici.	
Sensibili Automatico	Bassa temperatura. Adatto per tessuti delicati e fibre artificiali come il poliestere e la poliammide, nonché per fibre naturali come la seta.	
Mop Automatico	Bassa temperatura. Si arresta quando i mop sono asciutti. Adatto per mop in microfibra sintetica.	
Panni Automatico	Bassa temperatura. Si arresta quando i panni sono asciutti. Adatto per panni in microfibra sintetica.	
Disinfezione Automatico	Si arresta al termine della disinfezione. Solo per asciugatrici elettriche o a gas. • Massimo mezzo carico. • Non arrestare in anticipo. • Assicurarsi che il carico sia asciutto e non aggrovigliato. • Al primo utilizzo, usare il programma di lavaggio e disinfezione!	

Programmi a tempo

Nome del programma	Spiegazione
Normale Durata	Temperatura normale. Imposta manualmente il tempo di asciugatura; si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti che resistono a temperature da normali ad alte, come cotone, denim e spugna.
Bassa Durata	Bassa temperatura. Imposta manualmente il tempo di asciugatura; si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti delicati e sintetici come poliestere, viscosa e misto cotone-poliestere, e "asciugatura delicata in asciugatrice".
Normale ECO Durata	Temperatura normale. Ciclo a risparmio energetico; potrebbe richiedere un tempo di asciugatura più lungo. Si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti delicati come poliestere, viscosa, misto cotone-poliestere e "asciugatura delicata in asciugatrice".
Bassa ECO Durata	Bassa temperatura. Ciclo a risparmio energetico; potrebbe richiedere un tempo di asciugatura più lungo. Si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti delicati come poliestere, viscosa, misto cotone-poliestere e "asciugatura delicata in asciugatrice".
Piumini Durata	Bassa temperatura. Imposta il tempo di asciugatura in base al tipo di capo per ottenere il livello di asciugatura desiderato. Ideale per articoli come giacche imbottite, piumini e cuscini.
Lana Durata	Temperatura normale. Si arresta prima che i capi siano completamente asciutti per proteggere i tessuti. Programma delicato per capi in lana come coperte e giacche.
Areatura Durata	Programma di areatura. Asciuga capi come copriletti, piumoni e biancheria da letto. Imposta manualmente il tempo di asciugatura; il programma si arresta allo scadere del tempo.

Programmi a gettoni

Nome del programma	Spiegazione
Alta Durata	Temperatura elevata. Imposta manualmente il tempo di asciugatura; si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti che resistono alle alte temperature, come il denim e la spugna.
Media Durata	Temperatura media. Imposta manualmente il tempo di asciugatura; si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti che resistono al calore medio, come cotone e spugna.
Bassa Durata	Bassa temperatura. Imposta manualmente il tempo di asciugatura; si arresta allo scadere del tempo. Per tessuti delicati e sintetici come poliestere, viscosa e misto cotone-poliestere, e "asciugatura delicata in asciugatrice".
Areatura Durata	Programma di areatura. Asciuga capi come copriletti, piumoni e biancheria da letto. Imposta manualmente il tempo di asciugatura; il programma si arresta allo scadere del tempo.

3.2.2 Programmi per il modello lagoon

Nome del programma	Spiegazione
Lana alta	Programma lana. Per cappotti e maglioni di lana, giacche e pantaloni eleganti. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.
Lana media	Programma lana. Per giacche e gonne eleganti di lana. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.
Seta	Programma delicato. Per abiti in seta e viscosa. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.
Misto sintetico Media	Programma per tessuti misti. Per completi in cotone, completi in lino, impermeabili e misto cotone. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.
Misto sintetico Bassa	Programma delicato. Per pellicce sintetiche e tessuti misti con viscosa o poliestere. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.
Lacci	Programma delicato. Per lacci in una rete. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.
Delicato 40	Programma delicato. Per pellicce sintetiche e tessuti misti con viscosa o poliestere. Si arresta automaticamente al raggiungimento del livello di asciugatura selezionato.

3.2.3 Opzioni

I programmi di questa macchina possono includere opzioni diverse a seconda dell'applicazione prevista e del mercato. Poiché i requisiti variano da un mercato all'altro, le opzioni disponibili possono differire.

Premere l'icona Informazioni ⓘ accanto all'icona dell'opzione per ottenere maggiori informazioni su tale opzione.

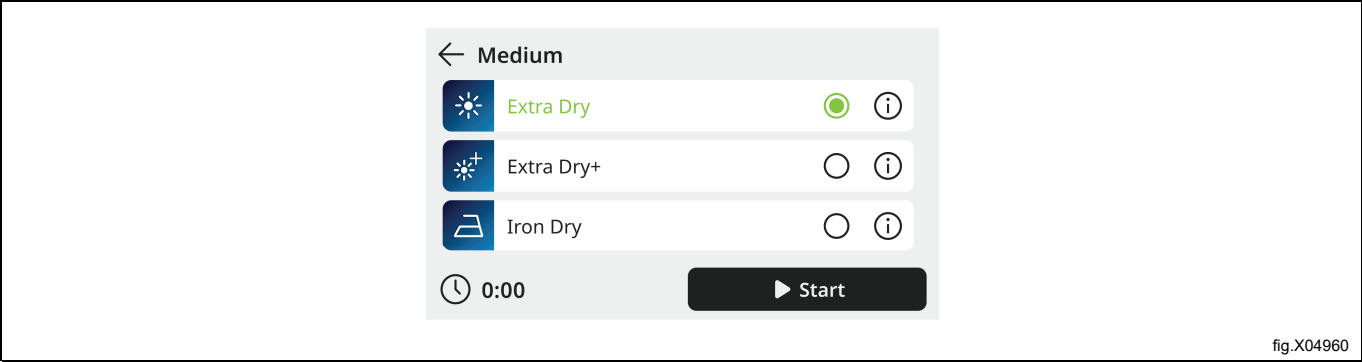


fig.X04960

Sono disponibili due tipi di opzioni:

- Opzioni a selezione singola: è possibile selezionare una sola opzione alla volta.
- Opzioni a selezione multipla: è possibile selezionare due o più opzioni contemporaneamente.

Le descrizioni nella tabella seguente forniscono brevi esempi delle opzioni che possono essere disponibili.

Illustrazione dell'opzione	Nome dell'opzione	Spiegazione
	Extra asciutto	Asciuga i capi fino a ottenere un'asciugatura extra.
	Dry	Asciuga i capi fino a ottenere un'asciugatura normale.
	Asciutto stiro	Asciuga i capi fino a ottenere un'asciugatura da stiro/leggermente umida.
	Extra asciutto+	Asciuga i capi fino a ottenere un'asciugatura extra, quasi completamente asciutti.
	Rotazione alternata	Alterna la direzione di rotazione del tamburo. Migliora l'asciugatura e la finitura (riduce le pieghe). Riduce l'aggrovigliamento, migliorando la riduzione delle pieghe e l'uniformità dell'asciugatura, ad esempio per capi grandi come le lenzuola.
	Antipiega	Il tamburo e la ventola funzionano a intermittenza dopo l'asciugatura per mantenere i capi in movimento. Previene le pieghe evitando che i capi si ammassino. Mantiene i capi meno sguaiati se non vengono rimossi immediatamente.
	Rotazione alternata + Antipiega	Combinazione di: • Rotazione alternata, alternanza della direzione di rotazione del tamburo. Migliora l'asciugatura e la finitura (riduce le pieghe). Riduce l'aggrovigliamento, migliorando la riduzione delle pieghe e l'uniformità dell'asciugatura, ad esempio per capi grandi come le lenzuola. • Antipiega: il tamburo e la ventola funzionano a intermittenza al termine dell'asciugatura per mantenere i capi in movimento. Aiuta a prevenire le pieghe impedendo che i capi si ammassino se non vengono rimossi immediatamente.

Premere il tasto avvio per avviare il programma.

Quando il programma è in esecuzione, è possibile mettere in pausa, fermare e avanzare rapidamente secondo quanto previsto dalle impostazioni.

3.2.4 Macchine a monete

Selezionare il programma.

Inserire l'importo corretto in monete. Premere il tasto avvio per avviare la macchina.

Dopo l'avvio è possibile aggiungere tempo al programma selezionato. Per prolungare il tempo aggiungere altre monete.

3.3 Al termine del programma

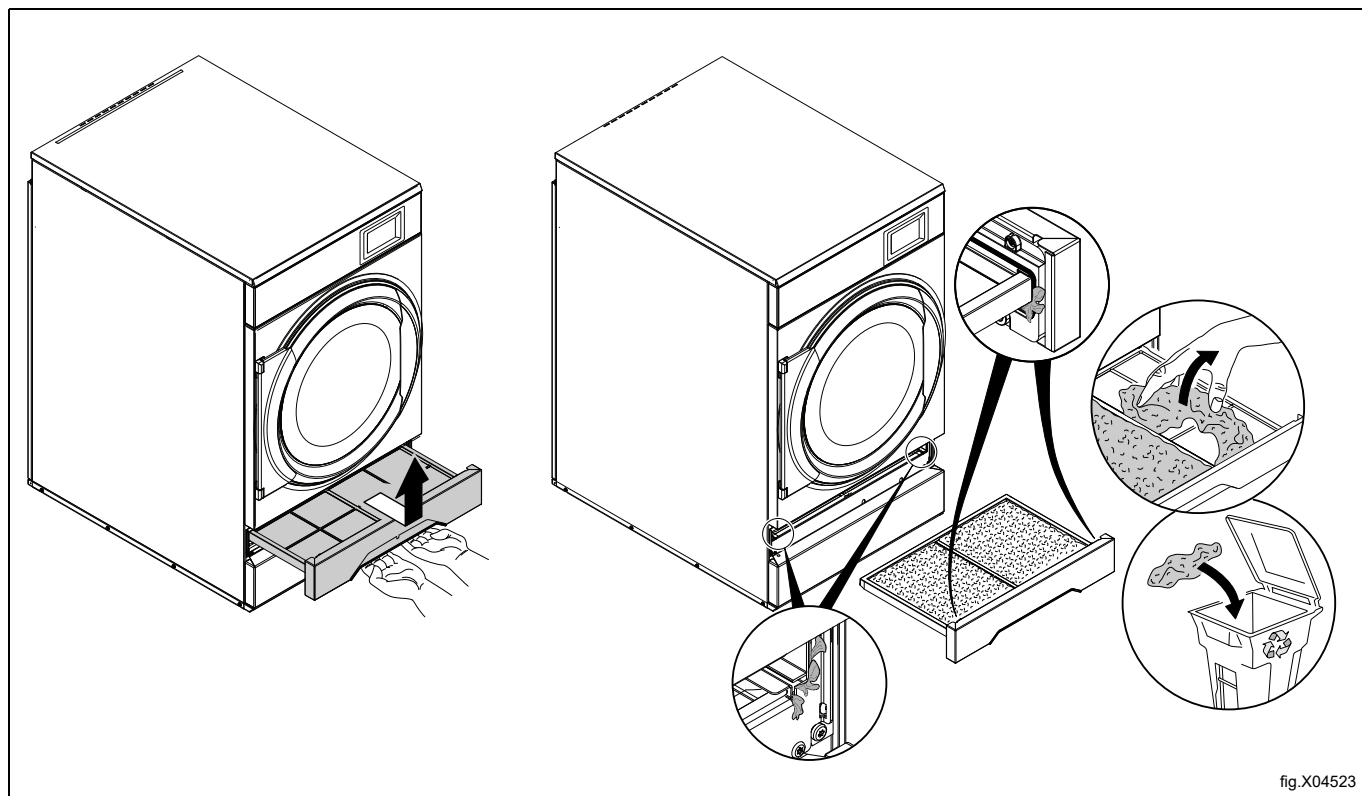
Nota!

Per ottenere risultati di asciugatura ottimali, è importante svuotare la macchina non appena il programma è terminato.

Se la macchina non viene svuotata non appena il programma è terminato, il cestello ruota a brevi intervalli per evitare lo sguallimento dei capi.

3.3.1 Pulire il filtro

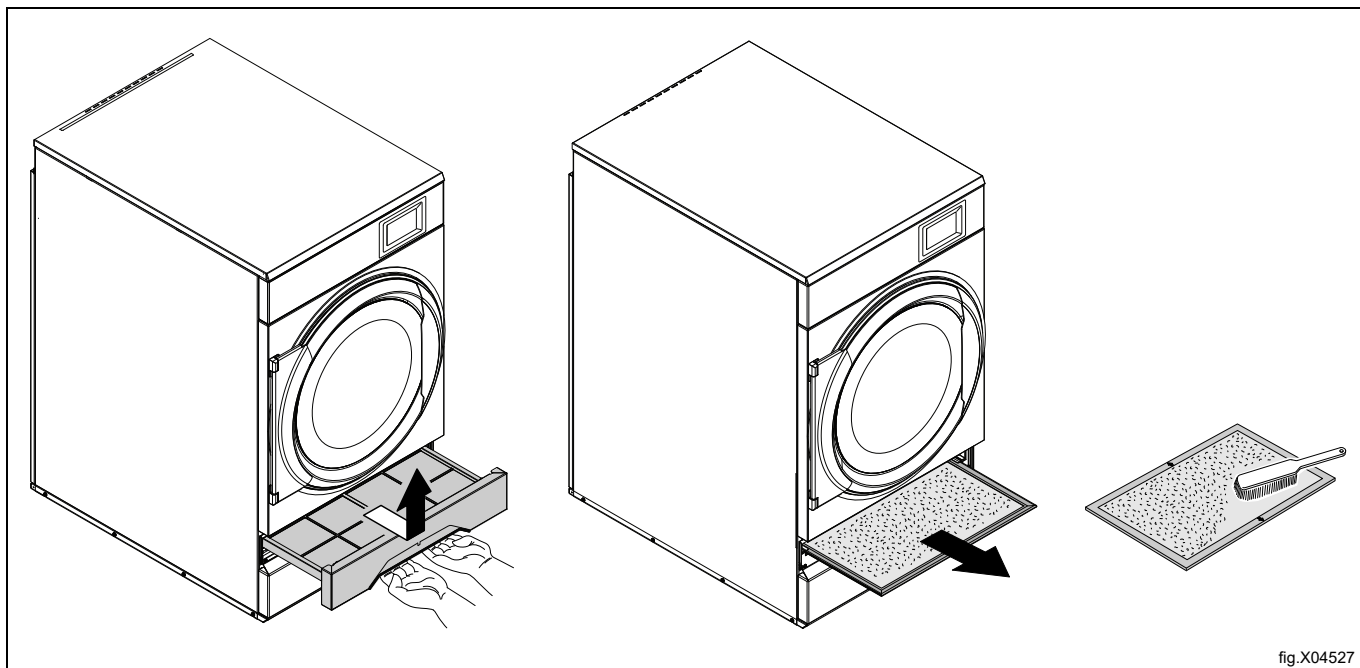
Il filtro deve essere pulito dopo ogni ciclo di asciugatura.



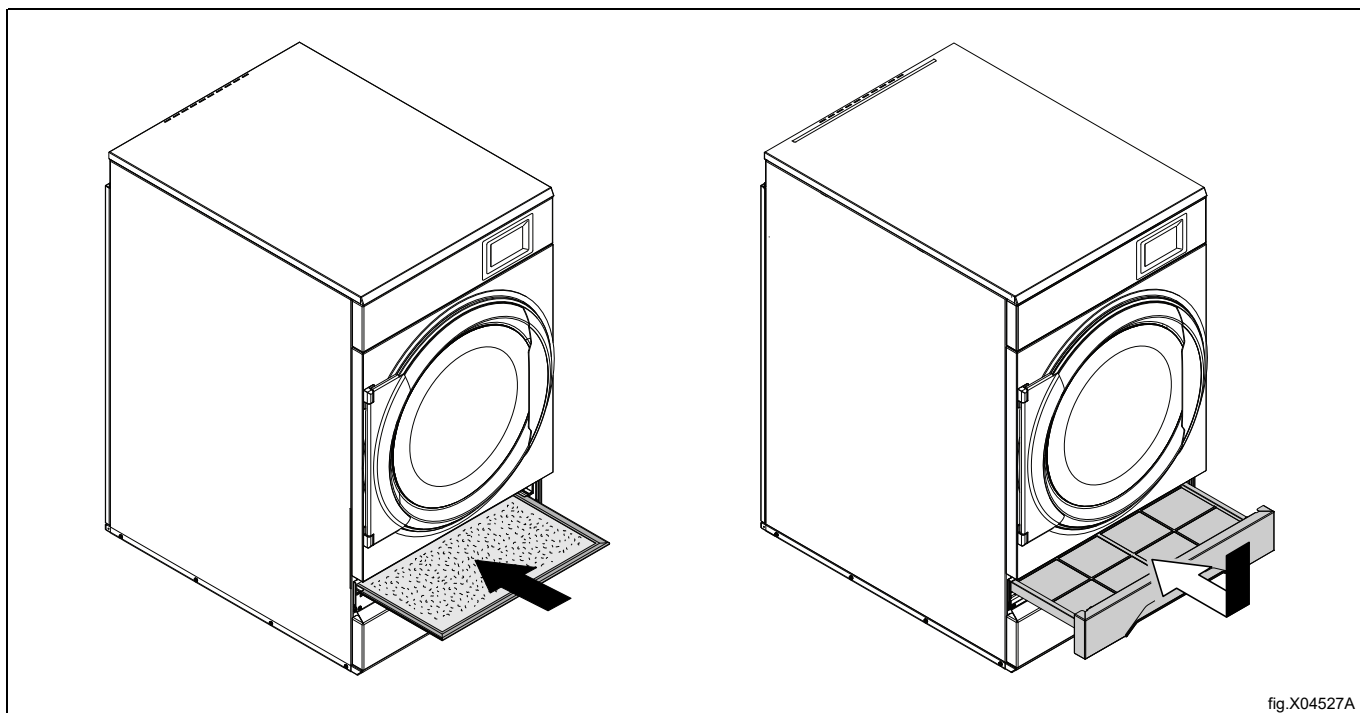
3.3.2 Pulire il secondo filtro — Solo per macchine con pompa di calore

Rimuovere il cassetto del filtro ed estrarre il secondo filtro per la lanugine.

Pulire il secondo filtro per la lanugine.



Una volta completata la pulizia del secondo filtro per la lanugine, inserire sia il secondo filtro per la lanugine sia il cassetto del filtro.



Nota!

Lasciare lo sportello aperto una volta finito. Ciò serve a impedire che rimanga umidità nella macchina e si sviluppino batteri e muffa.

4 Codici di errore

Un eventuale guasto del programma o della macchina viene indicato da un codice di errore visualizzato sullo schermo.

Alcuni di tali codici di errore possono essere risolti facilmente senza contattare il servizio di assistenza.

Codice di errore	Testo	Causa/Intervento risolutivo
12:11	Drying / Drying error with RMC program	Il sistema RMC (Residual Moisture Control – Controllo umidità residua) della macchina indica gli indumenti non sono sufficientemente asciutti nel tempo massimo di asciugatura. Controllare che la macchina non sia sovraccarica. Controllare l'impostazione del tempo di asciugatura massimo. Verificare la presenza di fusibili bruciati o che l'alimentazione di vapore o di gas sia sufficiente e che la valvola si apra.
12:17	Airflow / Airflow obstructed, contact responsible	La macchina indica che i filtri interni sono intasati e devono essere puliti. Contattare il responsabile/proprietario della macchina per pulire i filtri interni, in base a quanto riportato nel manuale di manutenzione. Riavviare la macchina per cancellare il messaggio di errore.
12:18	Airflow / Redistribution of load needed	La macchina indica che il carico blocca il flusso dell'aria. Ridistribuire il carico. Riavviare la macchina per cancellare il messaggio di errore.
20:1	Motor / Overheat drum motor	La macchina indica che il motore del cestello è surriscaldato. Attendere 30 minuti per consentire al motore di raffreddarsi. Premere il pulsante start per eliminare il messaggio di errore.
30:1	Motor / Overheat fan motor	La macchina indica che il motore del ventilatore è surriscaldato. Attendere 30 minuti per consentire al motore di raffreddarsi. La macchina si riavvierà automaticamente quando avrà raggiunto la temperatura corretta (a sportello chiuso).

Per altri codici di errore o codici di errore ripetuti, scollegare l'alimentazione per 30 secondi. Se il codice di errore persiste, rivolgersi a un servizio di assistenza autorizzato.

5 Manutenzione

5.1 Generalità

Spetta al proprietario della macchina/responsabile della lavanderia accertarsi che la manutenzione sia eseguita periodicamente.

Nota!

La mancata manutenzione può compromettere le prestazioni della macchina e causare il danneggiamento dei componenti.

5.2 Periodo di manutenzione

Quando il display mostra un messaggio che indica che è il momento della manutenzione, contattare il proprietario della macchina/il responsabile della lavanderia per eseguire la manutenzione (se disponibili, verranno visualizzati anche un numero di telefono e/o un'etichetta).

Nel frattempo è possibile utilizzare la macchina. Il messaggio, comunque, continuerà ad essere visualizzato finché non si esegue la manutenzione.

Il messaggio scomparirà dopo circa 30 secondi.

5.3 Ogni giorno

Controllare che la macchina non funzioni con lo sportello o il cassetto del filtro aperti. In tal caso la macchina deve essere spenta e non può essere utilizzata fino a che non sarà riparata.

Nota!

Rivolgersi a un servizio di assistenza qualificato per scollegare l'alimentazione della macchina interessata.

Pulire lo sportello, il vetro dello sportello, la guarnizione dello sportello e le altre parti esterne.

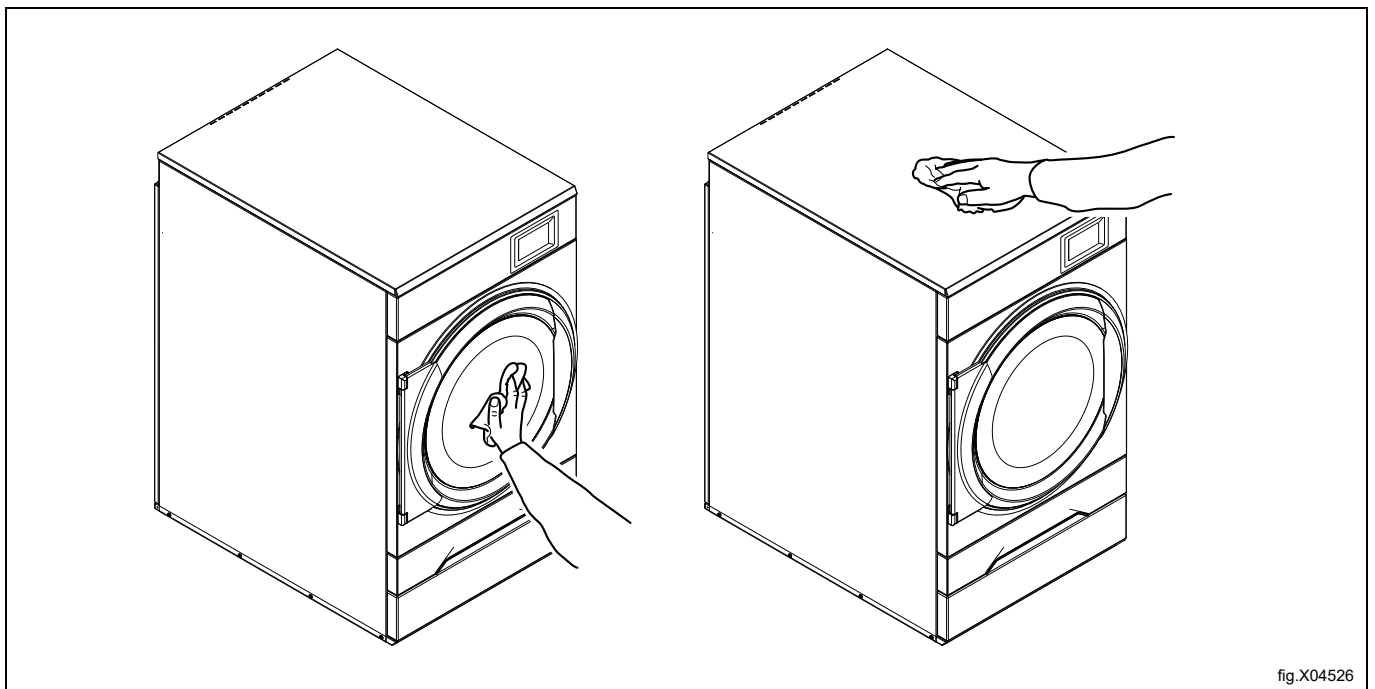
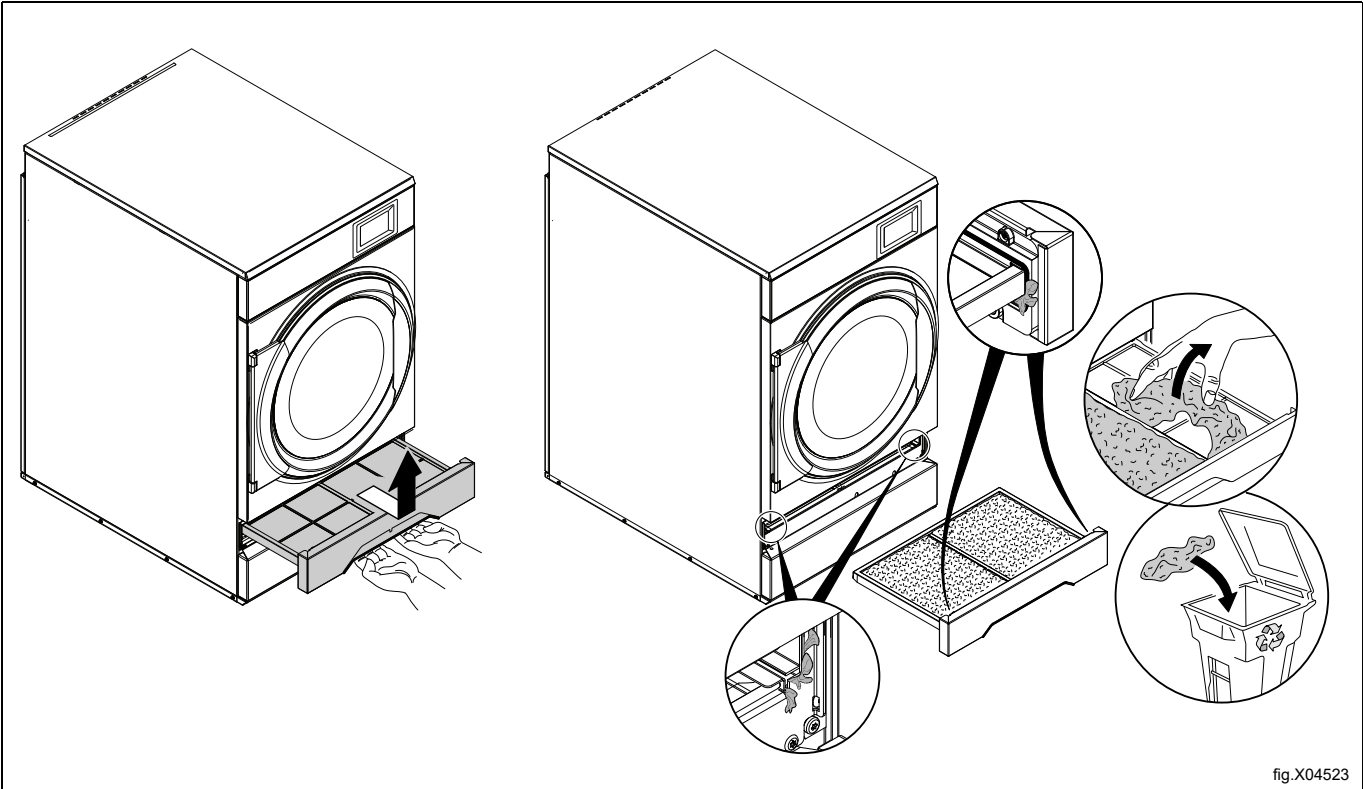


fig.X04526

Controllare il filtro ed il cassetto. Pulire se necessario.



Rimuovere lanugine e polvere attorno alla macchina.



	Uso corretto Per tutte le superfici	Usare detersivi delicati, seguire i programmi di pulizia giornalieri, asciugare con panni morbidi e risciacquare abbondantemente.
	Uso scorretto Per superfici verniciate	Non usare agenti lucidanti, detersivi abrasivi, candeggina o decalcificanti acidi.
	Uso scorretto Per superfici in acciaio inossidabile	Non usare candeggina al cloro, acido muriatico, lana d'acciaio, spazzole di ferro o cloruri forti.

5.4 Macchine con misurazione dell'umidità (RMC)

A intervalli regolari, pulire/lavare il cestello e le pale con acido citrico (acidum citricum). In presenza di residui di sapone/ammorbidente, si consiglia anche l'uso di una spugna a maglia larga.

5.5 Macchine con pompa di calore

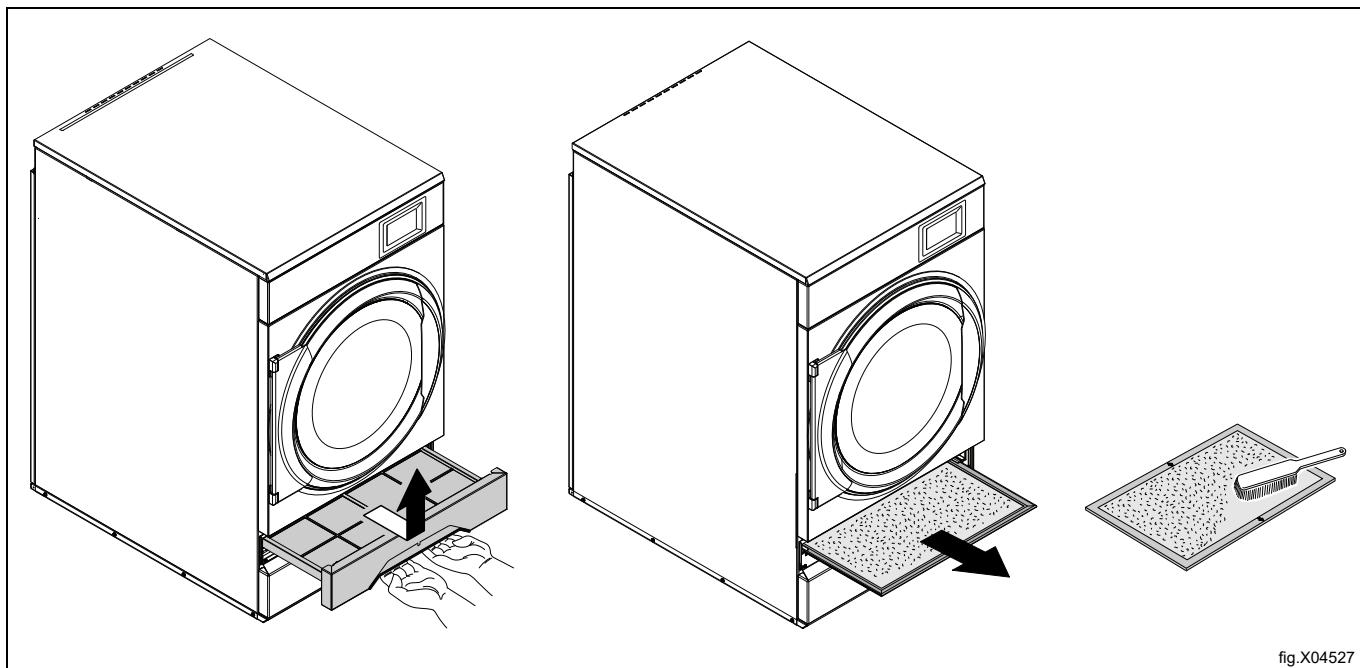
5.5.1 Secondo filtro per la lanugine

- Se sul display appare un messaggio di avviso relativo alla pulizia del filtro, seguire le istruzioni sul display e pulire il primo e il secondo filtro.
- Nel caso in cui il messaggio d'avvertimento persista nel ciclo di asciugatura successivo, nonostante siano stati puliti entrambi i filtri (sia il primo sia il secondo), il filtro speciale deve essere pulito o sostituito. Contattare il proprietario della macchina/responsabile della lavanderia per pulire o sostituire il filtro speciale.

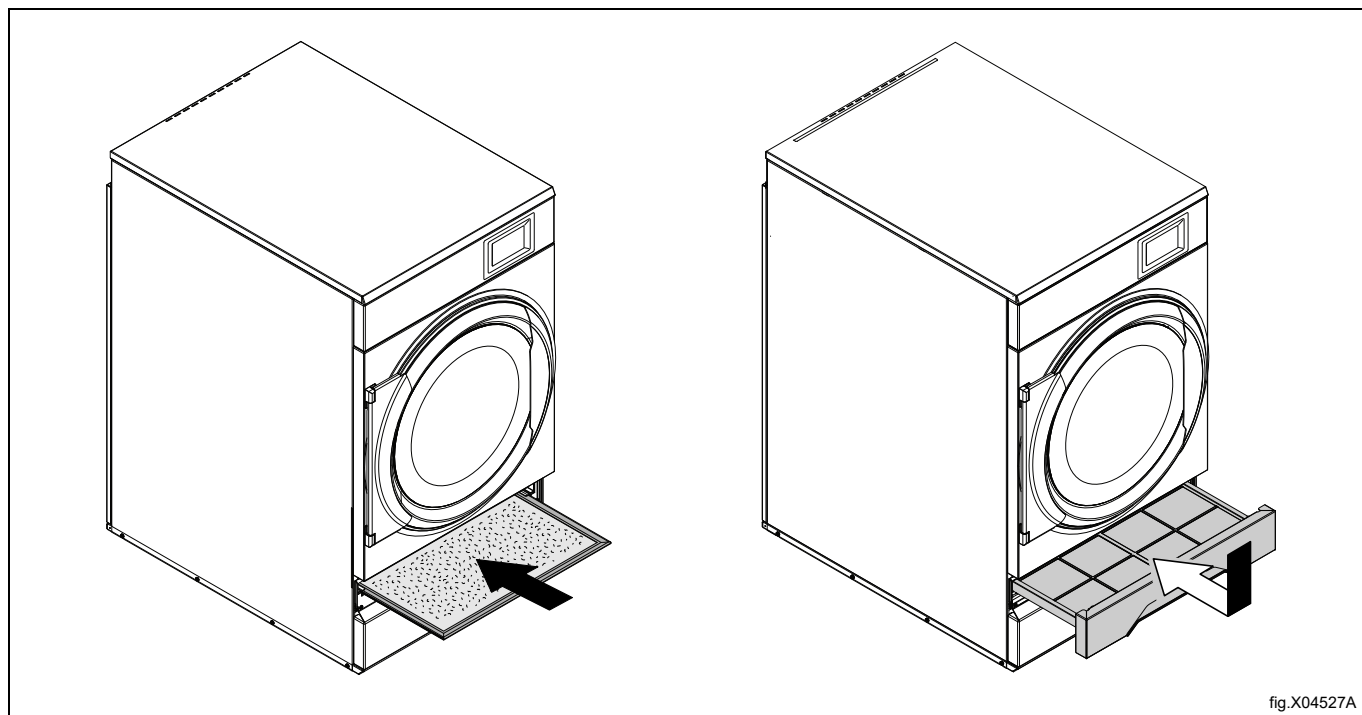
5.5.1.1 Per pulire il secondo filtro

Rimuovere il cassetto del filtro ed estrarre il secondo filtro per la lanugine.

Pulire il secondo filtro per la lanugine.



Una volta completata la pulizia del secondo filtro per la lanugine, inserire sia il secondo filtro per la lanugine sia il cassetto del filtro.



6 Informazioni sullo smaltimento

6.1 Riciclabilità e smaltimento dell'apparecchiatura

6.1.1 Riciclabilità

Le nostre apparecchiature sono realizzate con una percentuale significativa di materiali metallici riciclabili (es. acciaio inox, ferro, alluminio, lamiera zincata, rame ecc.) che possono essere recuperati per mezzo delle apposite strutture locali, in conformità alle normative in vigore nel Paese di utilizzo.

Le normative nazionali in tema di smaltimento dei rifiuti possono variare da Paese a Paese. Lo smaltimento deve quindi essere eseguito nel rispetto delle norme in vigore e delle direttive emanate dalle autorità competenti del Paese in cui l'apparecchiatura viene dismessa.

I componenti dell'apparecchiatura devono essere separati e smaltiti in base al materiale di cui sono fatti (es. metallo, olio, grasso, plastica, gomma, gas refrigerante, tavole isolanti e altri materiali isolanti, lana di vetro, LED ecc.) e nel pieno rispetto delle normative locali e internazionali per la gestione dei rifiuti.

I compressori potrebbero contenere olio e liquidi refrigeranti; sono rifiuti speciali e devono essere riciclati in conformità alle norme locali.

6.1.2 Procedura per lo smaltimento dell'apparecchiatura e il recupero dei componenti/materiali

Questo prodotto non deve essere disperso nell'ambiente al termine del suo ciclo di vita; è fatto obbligo di smaltirlo in conformità alle norme locali in tema di salvaguardia dell'ambiente o, preferibilmente, di consegnarlo a un centro di raccolta autorizzato.

Tutti i componenti rimossi, comprese porte e altre parti strutturali, devono essere consegnati insieme all'apparecchiatura a un centro di raccolta o di smaltimento autorizzato.

Il centro di raccolta/smaltimento provvederà a smontare i prodotti con l'ausilio di metodi e tecnologie all'avanguardia per favorirne il riciclo.

Schede elettroniche, motori elettrici e altri componenti definiti nelle normative dell'Unione Europea ad alto potenziale di recupero delle materie prime critiche devono essere trattati secondo procedure specifiche.

Per qualsiasi dubbio o domanda, contattare sempre il proprio centro assistenza di fiducia.

Prima di procedere allo smaltimento dell'apparecchiatura, verificarne attentamente le condizioni fisiche e lo stato di conservazione, accertandosi dell'eventuale presenza di perdite di sostanze liquide o gassose nonché di parti danneggiate che potrebbero costituire un pericolo in fase di movimentazione e di smontaggio.



Il simbolo sul prodotto indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, bensì deve essere smaltito correttamente al fine di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il concessionario o l'agente locale, il servizio clienti o l'organismo locale preposto allo smaltimento dei rifiuti.

Nota!

All'atto della demolizione dell'apparecchiatura, qualsiasi marcatura, il presente manuale e ogni altro documento inerente l'apparecchiatura devono essere distrutti.

6.2 Smaltimento dell'imballo

Lo smaltimento degli imballi deve essere fatto in conformità alle norme vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchiatura. Tutti i materiali utilizzati per l'imballo sono compatibili con l'ambiente.

Possono venire conservati in modo sicuro, riciclati o bruciati in un appropriato impianto di incenerimento dei rifiuti. I componenti in plastica riciclabili sono marcati come negli esempi che seguono.

	Polietilene: • Involucro esterno • Busta istruzioni
	Polipropilene: • Fascette
	Polistirolo espanso: • Proteggi-spigoli



Electrolux Professional AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electroluxprofessional.com